

**GARİP MEYVE
STRANGE FRUIT**

**13 OCAK
10 MART 2018**

**13 JANUARY
10 MARCH 2018**

Küratör / Curator
Hasan Bülent Kahraman



SUSIE MACMURRAY

25. yıl

**AKBANK
SANAT**

**GARİP
MEYVE**

**STRANGE
FRUIT**

Sanatçı / Artist

Susie MacMurray

Küratör / Curator

Hasan Bülent Kahraman

Sanatın yaratımı boşlukta gerçekleşmez. Sanatsal yaratımın özü bir şeyin yoktan var edilmesi değildir. Sanat var olanın dönüştürülmesiyle ilgilidir. Dönüştürüm özgünlüğün kurucu ögesidir. Dönüşen şey özünü içinde saklar. Ama özünden farklıdır. Yenidir. Özgündür.

Sanatın ideolojik olanla ilişkisi bu noktada belirir: izlek ve farklılık.

Mitolojik olanla kurulan ilişki bu nedenle önemlidir. Mitolojiler 'boş' anlatılar değildir. Bir masal değildir mitoloji. Kendisine özgü bir doku içinde günün ideolojik söylemidir. İdeolojik olanı içinde barındırır. İdeolojik olanı işaret eder. İdeolojik olanı üretir.

En eski bilinen söylencelerden bugüne değin kadın daima mitolojik/ideolojik bir varlık. Bir varlık ve bir kavram olarak, bilincimiz, bedenimiz ve bilinç dışımızdır kadın. Kendisinden öte bir gerçekliktir. Bir tür 'kurucu dışarı'sı'dır. Bir varlık ve gerçeklik olarak onu düşünmek ve irdelemek insanın kendisindeki 'öte' ve 'aşkın' yönü araması ve irdelemesidir. Kadın diyalektiktir.

Ama bu diyalektiğe ve kurucu işlevine rağmen kadın 'garip' kalmıştır. 'Tuhaf' sayılmıştır. Yadırganmıştır. Yabancı görülmüştür. Hâlâ dışarıklardır. Hâlâ içselleştirilmemiştir.

Susie MacMurray 'Garip Meyve'de içerdeyken dışarıda, tanıdıkken yabancı olana yöneliyor. Lirik, şiirsel,

mitolojik olandan hareketle gerçek, kurmaca ve imgesel olanı biçimlendiriyor. Yeniden kuruyor mitolojik olanı. Bunu yaparken mitolojik olana ideolojik eleştirisini yöneltiyor. Sanatın gerçeğiyle kadının ve onun da içinde yer aldığı metafiziğin sınırlarını sorguluyor. Sanat-kadın ikilisinde ve ikileminde tamamlayıcı olanla eksik olanı irdeliyor. Şiirselin bir üst dil olarak kurulduğu bu yapıtlarda estetik olanın dışında hiçbir şey yer almıyor. Estetiğin kendi gerçekliği en yüksek bir düzenleyici ve etik plan olarak yapıtı en uygun biçim ve içeriğe taşıyor. Estetik ve şiirsel yanlış söylenlerin doğrulanmasındaki en etkili araç olurken MacMurray o olanağı kullanarak kadın, beden, performans ve kadınlık bağlamlarında zamanları ve kavramları çapraz kesen, evrensel düzeyde bir yaratı meydana getiriyor. Tarihe bir eleştiri ve katkı MacMurray'nin yapıtları. Ve bu yaklaşım insanı kendisi olarak sorgulamanın en etkili aracı.

İnsan ve büyük bilinç dışı, insan ve ortak bilinç dışı, insan ve söylenleri, insan ve gerçeği: *Garip Meyve!*

Hasan Bülent Kahraman

The creation of art does not take place in a void. The essence of artistic creation is not about bringing something into existence out of nothing. Art has to do with the transformation of that which exists. Transformation is the founding element of authenticity. The thing that is transformed keeps its essence within. But is now different from its essence. It is new. It is original.

Art's relationship with the ideological emerges at this point: the thematic trail and difference.

This is why the relationship established with the mythological is important. Mythologies are not 'empty' narratives. Mythology is not a fairy tale. It is the ideological discourse of that day with its own unique texture. It contains the ideological. It points to the ideological. It produces the ideological.

Since the earliest known myths up to the present day the woman has always been a mythological/ideological being. As a being and as a concept, the woman has been our consciousness, our body, and our unconscious. She holds a reality beyond herself. She is some sort of 'founding exteriority'. Thinking about and examining her as a being and a reality is to pursue and analyse 'the beyond' and the 'transcendent' aspects of oneself. The woman is dialectical.

But despite this dialectical character and her founding function, the woman has remained 'strange'. She was considered 'unusual'. She was deemed odd. She was regarded to be outlandish. She is still an outsider. She still has not been fully assimilated.

In 'Strange Fruit', Susie MacMurray steers towards the one that is outside while being in, that is still a stranger

while being familiar. Setting out from the lyrical, the poetic, and the mythological she gives form to the real, the fictional and the image-based visually. She re-establishes the mythological. In doing so, she renders her ideological critique of the mythological. Through the reality of art, she questions the limits of the woman and the metaphysics within which she exists. In the duality and dichotomy of art and woman, she examines the complementary and the lacking. These works, where the poetic is established as a metalanguage, contain nothing other than the aesthetical. As the utmost organising principle and the ethical plane, the inherent reality of the aesthetical carries the artwork towards the most appropriate form and content. While the aesthetical and the poetic become the most effective tools in rectifying the incorrect narratives, seizing this opportunity, MacMurray establishes a universal creation on the contexts of the woman, the body, performance and femininity, which diagonally cut through times and concepts. MacMurray's works are a critique of and a contribution to history. And this approach is the most effective means of questioning the human being in and of itself.

The human being and the great unconscious, the human being and the collective unconscious, the human being and its myths, the human being and its reality: *Strange Fruit!*

Hasan Bülent Kahraman

Susie MacMurray



Medusa, 2014-15

Fiberglas ve elik iskelet üzerine el yapımı bakır rme zincir
Handmade copper chain mail over fiberglass and steel armature
182 x 243 x 243 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray

Pandora, 2016

Şeffaf epoksi kurşunlar, ışıklı kutu

Clear cast resin bullets, lightbox

203 x 101 x 19 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York





Ev Sahibi / Host, 2015

Geri kazanılmış askeri dikenli tel, suni Portland taşı
Reclaimed military barbed wire, composite Portland stone
7 parça, her biri 120 x 65 x 65 cm.
7 elements, each 120 x 65 x 65 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray

Ziyafet / Feast, 2011

Plastik gıda ambalaj filmi, pamuklu iplik, çelik halka

Plastic food wrap, cotton thread, steel ring

195 x 35 x 35 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York



Siren II, 2013

Siyah tavllanmış tel, olta iğneleri, iplik, deri sicim
Black annealed wire, fish hooks, thread, leather cord
115 x 100 x 25 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York





Öksüz / Orphan, 2015

Siyah tavllanmış tel, boğa burun halkası

Black annealed wire, bull's nose ring

120 cm. uzunluk / length x 60 cm. çap / diameter

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York



Sürü'nün Ardından / After Flock, 2011

Renklendirilmiş hindi tüyleri, dışbükey polistiren köpük altlık

Dyed turkey feathers; convex polystyrene base

90 x 90 x 15 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray

Ağıt / Requiem, 2015

Profesyonel müzisyenler tarafından bağışlanan kullanılmış
piyano teline takılı kullanılmış keman ve viyolonsel telleri
Used violin and cello strings threaded onto used piano string
donated by professional musicians
250 x 50 x 20 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York





Anakonda / Anaconda, 2013

El yapımı alüminyum halkalar

Handmade aluminium rings

25,4 x 71 x 55 9 cm. (değişken - variable)

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York



Mühre / Decoy, 2012

Dışbükey polistiren köpük altlık üzerine altın sarısı sülün yan tüyleri

Goldside pheasant feathers on convex polystyrene support

90 cm. çap / diameter

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray

Havva / Eve, 2013

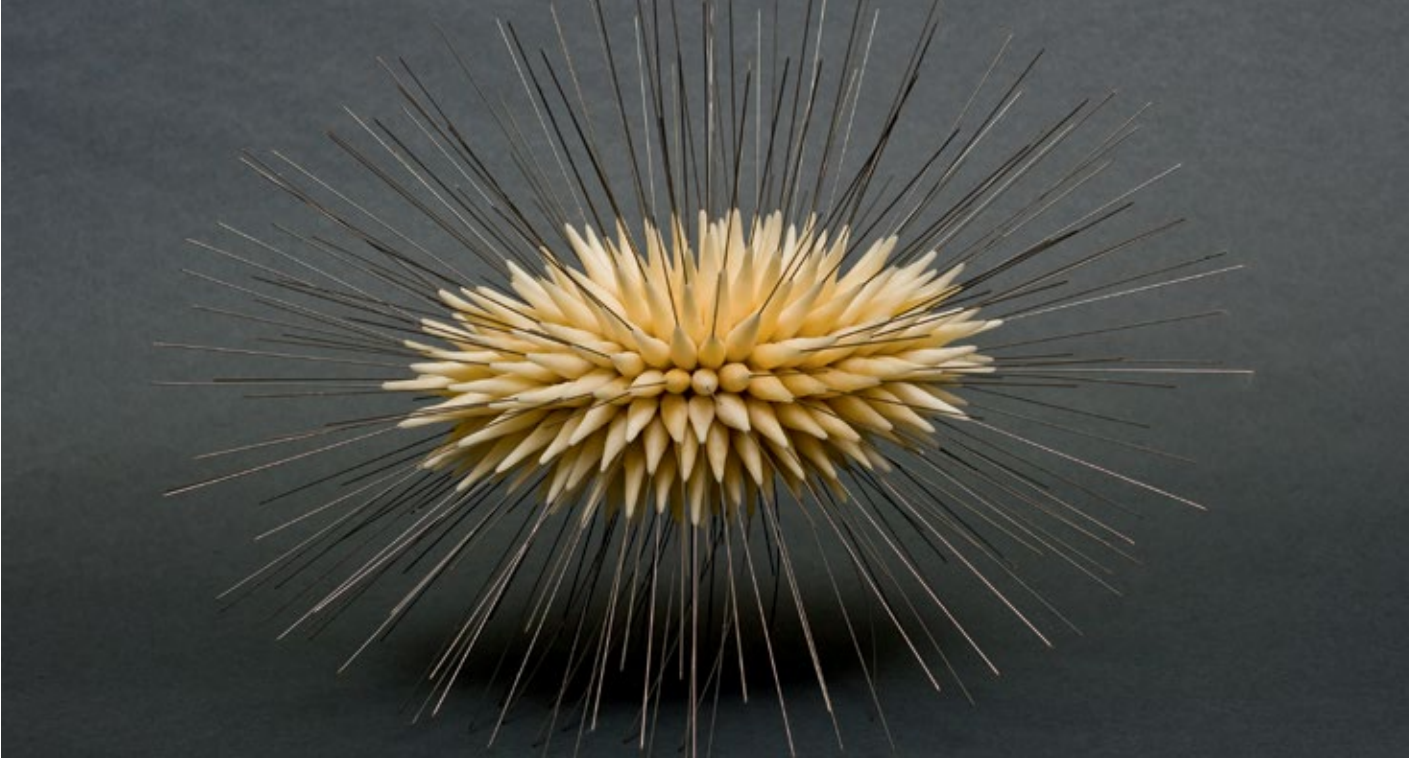
Lastik kompresör hortumu, balmumu, çelik duvar bağlantı parçası

Rubber air compressor hose, wax, steel bracket

33 x 33 x 26 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York





Yığın 2 / Swarm 2, 2011

Balmumu, elik şişler

Wax, steel pins

40 x 55 x 40 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York



Animus, 2011

Lastik kompresör hortumu, balmumu, çelik duvar bağlantı parçası
Rubber air compressor hose, wax, steel bracket
75 x 27 x 28 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray

Harem, 2013

Boğa burun halkası, keman yayı kılı, balmumu, çelik şişler
Bulls nose ring, violin bow hair, wax, steel pins
65 x 25 x 15 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York





Tahkimat Çiti / Palisade, 2015

Geri kazanılmış askeri dikenli tel, suni Portland taşı
Reclaimed military barbed wire, composite Portland stone
35 x 60 x 60 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray

Garip Meyve / Strange Fruit, 2017

Geri kazanılmış askeri dikenli tel ve ipekli kadife
Reclaimed military barbed wire and silk velvet
70 x 140 x 28 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York



Susie MacMurray

Düğümlü Saç Fileleri no 3 / Tied Hairnets no 3, 2014

Kağıt üzerine mürekkep

Ink on paper

152 x 121 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York





Tekne İnsanları / Boat People, 2017

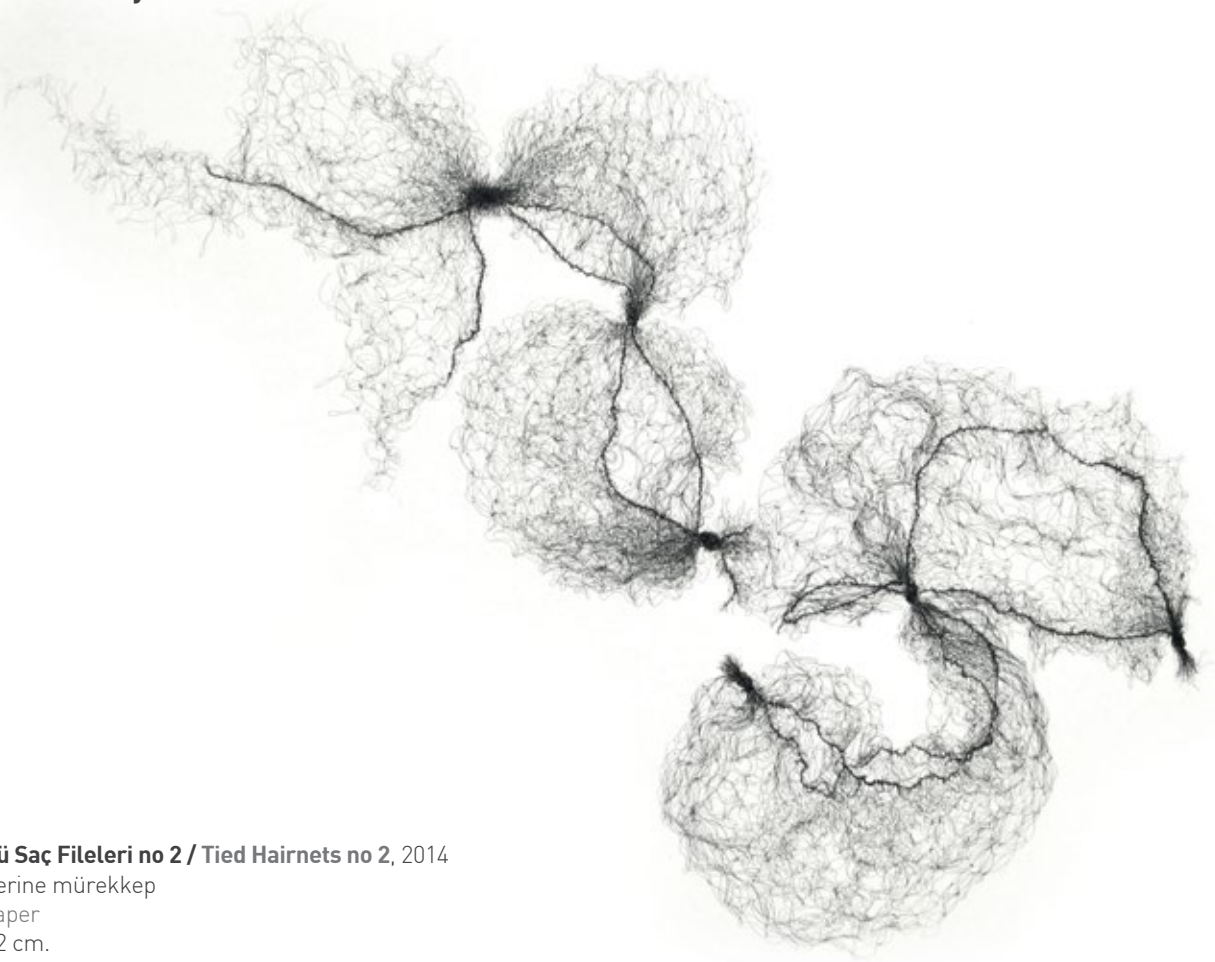
Geri kazanılmış askeri dikenli tel, buluntu ahşap ve ipekli kadife

Reclaimed military barbed wire, found wood and silk velvet

22 x 38 x 18 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

Susie MacMurray



Düğümlü Saç Fileleri no 2 / Tied Hairnets no 2, 2014

Kağıt üzerine mürekkep

Ink on paper

121 x 152 cm.

Sanatçı ve Danese/Corey, New York izniyle / Courtesy of the artist, and Danese/Corey, New York

AKBANK SANAT
İstiklal Caddesi No: 8 Beyoğlu 34435 İstanbul
T: (0212) 252 35 00-01
www.akbanksanat.com

METİN / TEXT
Hasan Bülent Kahraman

ÇEVİRİ / TRANSLATION
Yiğit Adam

TASARIM / DESIGN
Being Çözüm

BASKI / PRINT
Mega Basım
Cihangir Mahallesi Güvercin Caddesi No: 3/1
Baha İş Merkezi A Blok 34310 Haremide - İstanbul
Tel: (0212) 412 17 00

BİLGİ İÇİN / FOR MORE INFORMATION
Tel: (0212) 252 35 00-01
www.akbanksanat.com